

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Office national de l'énergie  
517, Dixième Avenue S.-O., Bureau 210  
Calgary, AB Canada T2R 0A8  
courriel  
[Proposals.Propositions@NEB-ONE.gc.ca](mailto:Proposals.Propositions@NEB-ONE.gc.ca)

cc : [Lorna.Kettles@NEB-ONE.gc.ca](mailto:Lorna.Kettles@NEB-ONE.gc.ca)  
Sujet : 16-0223 L Kettles

## MODIFICATION DE L'INVITATION

Commentaires

**Proposition à : Office national de l'énergie**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Sujet		
Office national de l'énergie - Services de centre de données		
N° de l'invitation	Modification	Date
84084-16-0223	1	2017-01-09
L'invitation prend fin		Fuseau horaire
à	02:00 PM – 14h00	HNR
le	2017-02-21	
F.A.B.		
Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Autre: <input type="checkbox"/>		
Adresser toute demande de renseignements à :		
Lorna Kettles		
Code régional et N° de téléphone	N° de télécopieur / courriel	
	<a href="mailto:Proposals.Propositions@NEB-ONE.gc.ca">Proposals.Propositions@NEB-ONE.gc.ca</a> Sujet : 16-0223 LKettles	
Destination – des biens, services et construction		
Calgary AB		
Instructions : Voir aux présentes		
Livraison exigée	Livraison proposée	
Voir aux présentes		
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur		
N° de téléphone		
courriel		
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
Signature	Date	

### **Demande de renseignements - en période d'invitation**

Afin d'assurer l'uniformité et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, les demandes de renseignements importantes reçues, ainsi que les réponses à ces demandes, seront fournies simultanément à tous les soumissionnaires qui auront reçu la demande de soumissions, sans que le nom de l'auteur des demandes de renseignements soit mentionné.

Voici les questions que nous avons reçues jusqu'à maintenant :

#### **Question 1 :**

Au point b.i de l'annexe H, partie 4 de la demande de soumissions, on fait état du nombre de baies fournies pour installer l'équipement de l'Office en colocation (selon la liste figurant à la pièce jointe no 1). Après examen de la pièce jointe en question, il n'y a aucune liste détaillée de l'équipement utilisé par l'Office. Pouvez-vous fournir une telle liste ou nous indiquer où elle se trouve dans le document?

#### **Réponse 1 :**

L'annexe H a été révisée de manière à éliminer la référence à la liste, indiquant plutôt un minimum de trois baies. L'Office ne fournira aucune liste d'équipement.

La pièce jointe no 1 à l'annexe H, partie 4 a été révisée afin de faire état du nombre de baies requises pour installer l'équipement de l'Office en colocation (**minimum de 3**).  
Les documents révisés sont joints.

La modification à cette demande de soumissions est émise aux fins suivantes :

1. Modifier la DDP.

## MODIFICATIONS À LA DDP

### ANNEXE H À LA PARTIE 4 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

Pour que l'Office puisse évaluer la proposition financière, le soumissionnaire doit inclure ce qui suit :

(a) **Coûts non récurrents fixes, s'il y a lieu, pour ce qui suit :**

- (i) services d'installation initiale du réseau;
- (ii) services de soutien initial à l'intégration;
- (iii) frais de changement de service (pour modifier les niveaux de service à la hausse ou la baisse comme la vitesse du réseau par exemple). *Décrire comment ces coûts s'appliquent.*

(b) **Coûts récurrents fixes pour ce qui suit :**

- (i) Services continus d'hébergement de centres de données en colocation

(A) *Indiquer l'engagement mensuel minimum pour la consommation d'électricité (nombre de kV par baie) et le nombre de baies fournies pour installer l'équipement de l'Office en colocation (selon la liste figurant à l'annexe 1).*

*Veillez préciser l'engagement au niveau de la consommation d'électricité mensuelle minimum. L'équipement de l'Office occupe actuellement trois baies. Prière de faire état d'un minimum de trois baies dans le tableur d'évaluation financière, pièce jointe no 1 à l'annexe H.*

- (ii) Services continus de mise en réseau (selon la largeur de bande et le type de service)

(A) *Indiquer le prix pour des vitesses de réseau en couches allant de 1 Gbps à 10 Gbps.*

(B) *Indiquer le prix pour des vitesses d'Internet en couches allant de 100 Mbps à 1000 Mbps.*

(c) **Coûts récurrents variables**

- (i) Consommation d'électricité dépassant l'engagement mensuel minimum (selon les tarifs d'utilisation prédéfinis) – *Expliquer*

- (ii) Frais d'utilisation excédentaire – *Expliquer* où ces frais s'appliquent.

(d) **Services facultatifs (à la discrétion de l'Office)**

- (i) *Décrire les services qui pourraient être disponibles, s'il y a lieu, et à quel prix.*

- (ii) ***La tarification relative aux services facultatifs ne doit pas être incluse dans le prix total proposé.***

Les réponses des soumissionnaires doivent être présentées dans le format fourni en Microsoft Excel.

MODIFICATION 1 - PIÈCE JOINTE no 1 à l'ANNEXE H

Le document révisé est joint.

(1 page)

**TOUTES AUTRES MODALITÉS DU CONTRAT DEMEURENT SANS CHANGEMENT.**

16-0223 l'Office national de l'énergie - Services de centre de données  
Feuille de calcul d'évaluation financière

Le prix total proposé doit consister en une évaluation des éléments de prix et de devises permettant de comprendre le coût prévu des services pendant la durée initiale du contrat (2 ans) et les 3 options de prolongation du contrat (3 x 1 an). La certification relative aux services facultatifs ne doit pas être incluse dans le prix total proposé.

Éléments de coût	Durée initiale du contrat	Type	Scalette	Multiplicat. sur années	A. Coûts à payer une fois			B. Coûts récurrents			Total	Commentaires / Remarques	
					Première année	Deuxième année	Total	Durée initiale du contrat	Durée de l'option 1	Durée de l'option 2			Durée de l'option 3
<b>Catégorie de service de colocation</b>													
Installation initiale / Éléments de coût de lancement	Fixe	1	s.c.	1	\$0.00								
Montant mensuel minimum engagé pour la consommation d'électricité par baie (jusqu'à un montant maximum en VA/0baie)	Fixe	1	VA	1	0	0	0	0	0	0	0	0	
Nombre de baies requises pour l'équipement de l'Office en colocation (minimum de 3)	s.c.	1	VA	1	0	0	0	0	0	0	0	0	
* 141 interieur engagé (nombre de baies) - min. pour énergie	Calcul	12	VA	1									
* 142 interieur engagé (nombre de baies) - min. pour énergie	Calcul	12	VA	1									
Consommation d'électricité supplémentaire par mois	Calcul	12	VA	1									
Utilisation excédant le montant minimum de consommation d'électricité en VA	Calcul	12	VA	1									
Coût mensuel excédentaire estimé (nombre de baies * excédentaires pour 1 VA * 12 mois/année)	Calcul	12	VA	1									
Frais de changement de service (décrire comment et quand ces frais s'appliquent)	Fixe	1	VA	1									
<Élément de coût de colocation supplémentaire>	FV	1	VA	1									
<b>Catégorie de service de réseau</b>													
Installation, configuration et essai des services de réseau	Fixe	1	s.c.	1	\$0.00								
Réseau - 10 Gbps	Fixe	12	VA	1	\$0.00								
Réseau - Moyenne pour le réseau (1 et 10 Gbps)	Calcul	12	VA	1									
Réseau - Accès internet 10 Mbps	Fixe	12	VA	1									
Réseau - Accès internet 100 Mbps	Fixe	12	VA	1									
Réseau - Accès internet 500 Mbps	Fixe	12	VA	1									
Réseau - Moyenne pour internet (10, 100 et 500 Mbps)	Calcul	12	VA	1									
Frais supplémentaires (indiquer le taux de facturation par un variable)	Calcul	12	VA	1									
Frais de changement de service (décrire comment et quand ces frais s'appliquent)	Fixe	1	VA	1									
<Élément de coût de service de réseau supplémentaire>	FV	1	VA	1									
<b>Services de soutien à la transition</b>													
Coopération des services IT/Transfert de l'équipement en	Fixe	1	s.c.	1									
<Élément de coût de soutien à la transition supplémentaire>	FV	1	VA	1									
<Élément de coût de soutien à la transition supplémentaire>	FV	1	VA	1									
<b>Coût total - Coût récurrent + Coût à payer une fois</b>													
<b>Coût total - Coût récurrent + Coût à payer une fois</b>													
<b>Total global proposé (prix total déterminé)</b>													

Tous les coûts doivent être indiqués en dollars canadiens. Tous les coûts doivent être indiqués sans la TVA/TPS.

mod 1 - P5

